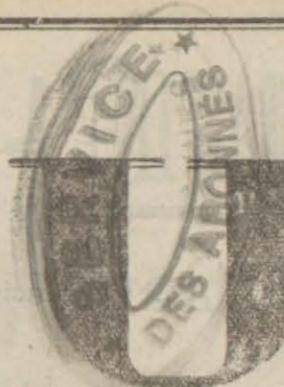


BEYOGLU



QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La bataille entre la Vistule et la Bzura "la plus grande bataille de destruction de tous les temps,"

Les Polonais ne résistent plus sérieusement qu'à Modlin et à Varsovie

Les troupes allemandes ont été retirées sur une ligne de démarcation fixée en accord avec le gouvernement soviétique

Varsovie, 21 (A.A.) — La radio, en parlant du bombardement intense auquel la ville fut soumise hier, dit qu'il y eut un grand nombre de victimes, en particulier des femmes et des enfants. Les combats continuent dans les faubourgs de Praga. Les Allemands ont subi des pertes d'hommes et de matériel. Les femmes polonaises, avec grand courage, portent des vivres aux soldats jusqu'aux premières lignes.

Le speaker de la radio déclare que Varsovie résistera quelle que soit la violence des attaques allemandes.

Le colonel Lipsinski a radiodiffusé que la situation n'a pas changé et que toutes les attaques des Allemands ont été repoussées. « La force morale et la décision, dit-il, sont plus fortes que les tanks ou les flammes. »

Le poste de Radio de Berlin a pris à partie ce matin le poste de Londres pour son émission d'hier à l'intention des défenseurs de Varsovie.

Le poste de Berlin estime que la défense de la capitale polonaise, dans les conditions où elle se produit actuellement est dépourvue de toute valeur militaire et constitue, au surplus un crime étant donné que le commandement polonais a refusé d'évacuer les non-combattants, femmes et enfants, qu'il associe ainsi abusivement au sort de la ville, transformée inutilement en zone de combat. « Le message de la Radio de Londres » — dit le poste de Berlin — lancé au nom du peuple anglais rend ce dernier complice de ce crime ».

LES TROUPES RUSSES RELACHENT LES PRISONNIERS POLONAIS

Rome, 21 (Radio). — Les troupes soviétiques ont remis en liberté les prisonniers polonais, après les avoir débarqués.

LES DERNIERS COMBATS AU NORD DE GDYNIA

Dantzig, 20 : Peu d'heures avant l'arrivée du Führer, l'aviation a bombardé la localité d'Ochowter-Kamp (?) où sont cantonnés 2.000 Polonais qui refusent de se rendre. En outre 2.000 Polonais continuent la résistance dans la petite presqu'île de Hela.

Berlin, 20. — On mande de Gdynia que les forces polonaises, commandées par le vice-amiral Unrug, au nombre d'environ 3.000 hommes après une résistance de 17 jours sur les hauteurs d'Oxilia ont abandonné leurs positions dans l'après-midi d'hier, après une action combinée de l'artillerie de terre et de mer et une attaque d'avions. Elles ne sont repliées sur la presqu'île de Hela qui tient toujours.

(N. d. l. r. — Ainsi qu'il appert du communiqué ci-contre ce dernier foyer de résistance a été brisé). LA DEFENSE DE LA WESTERPLATTE

Au sujet de la défense de la Westerplatte, on communique les détails complémentaires suivants :

Conformément aux accords intervenus entre l'Etat Libre de Dantzig et la Pologne, la Westerplatte devait être utilisée seulement pour la construction

Berlin, 20 — Le Grand Quartier Général communique que la bataille dans la boucle de la Vistule, commencée il y a environ une semaine aux abords de Kuino et qui s'est étendue à l'Est jusqu'au fleuve Bzura prend l'aspect d'une des plus grandes batailles de destruction de tous les temps. Le nombre des prisonniers capturés sur la Bzura s'élevait hier à 105.000 hommes. A ce chiffre s'ajoutent les pertes très lourdes de l'ennemi. Le butin est immense.

Les Polonais résistent sérieusement seulement dans la place forte de Modlin, au sud de Modlin et près de Varsovie.

Les troupes allemandes qui ont poursuivi l'ennemi jusqu'à la ligne Struji, Lemberg, Brest, Byalistok sont retirées sur la ligne de démarcation définitive établie d'accord avec le gouvernement russe.

Les combats près de Gdynia ont pris fin par la prise du port militaire. L'armée aérienne s'est bornée à des attaques locales.

A l'Occident rien que des rencontres de patrouilles.

d'un dépôt de munitions. En réalité, la Pologne l'avait fortifiée depuis plusieurs mois et en avait fait une citadelle en face de la Ville Libre strictement désarmée par les traités. Son armement se composait de 4 lance-mines, 3 canons anti-tanks du calibre de 3, 17 mitrailleuses lourdes, montées sur glissières, dans 5 fortins dont les murailles avaient une épaisseur de 80 cm. et s'enfonçaient à 3 mètres sous terre.

Ces fortins étaient reliés entre eux par des couloirs souterrains.

LES REFUGIES

Riga, 20. — L'artillerie de D. C. A. lettone a ouvert le feu contre de nombreux avions polonais, les forçant à atterrir. Le total des avions polonais qui sont réfugiés en Lettonie s'élève à 83. Aujourd'hui également des centaines de réfugiés polonais ont passé la frontière et ont été internés dans des camps de concentration.

LA FUITE DE L'« ORZE » DE TALLIN

Riga, 20. — La note de l'Agence « Tass » a produit une vive impression dans les pays baltes.

On souligne à ce propos que la Lettonie se sent entièrement hors de cause, étant donné qu'un navire de guerre belliciste ou neutre n'a fait escale sur ses côtes depuis le début des hostilités.

En ce qui concerne l'Estonie, on remarque que les responsables de la fuite de Tallin du sous-marin polonais « Orze » le commandant de la flotte estonienne Meeri et le chef d'état-major illustre ont été immédiatement, déférés au tribunal suprême.

Rome, 20 (Radio). — La flotte soviétique recherche le sous-marin « Orze ». La flotte allemande en fait au fait.

LE GENERAL TERAUCHI REÇU PAR LE FUEHRER

Berlin, 20 (A.A.) — M. Hitler reçut à son quartier général le général japonais Terauchi et ses officiers qui visitent actuellement le Reich sur l'invitation de M. Von Ribbentrop.

Le ministre des affaires étrangères du Reich et l'ambassadeur du Japon M. Ochima assistaient à cette réception. Le général Terauchi et les officiers japonais sont partis ensuite pour les champs de bataille de l'ancien front de l'Est.

L'HORAIRE UNIQUE EN ITALIE

Rome, 20 — A partir du 25 octobre les Bannières appliqueront l'horaire unique déjà en vigueur dans les bureaux de l'Etat de 8 h. du matin à 14 h.

L'AMITIE TURCO-RUSSE
M. SARACOGLU PART AUJOURD'HUI POUR L'URSS A BORD D'UN TORPILLEUR

Ankara, 20. — Le ministre des affaires étrangères quitte demain jeudi la capitale se rendant à Istanbul d'où il s'embarquera aussitôt à bord d'un torpilleur pour Moscou via Odessa.

UN ARTICLE DE LA « PRAVDA »
L'EFFONDREMENT ET LA DESAGREGATION DE L'ETAT ET DE L'ARMEE POLONAISE SONT COMPLETS

Moscou, 20 (A.A.) — « Tass » communique :

La « Pravda » dans son éditorial d'hier, après avoir répété les causes de l'occupation de la partie orientale de la Pologne par l'U.R.S.S. déclare que partout en Biélorussie occidentale et en Ukraine occidentale, les troupes soviétiques avancent rapidement sans renoncer de résistance tant soit peu sévère.

Ceci — dit le journal — prouve encore une fois l'effondrement et la désagrégation complets de l'Etat et de l'armée polonais. Nos frères Ukraniens et Biélorusses occidentaux accueillent avec joie et enthousiasme la vaillante armée rouge les libérant de leur joug national, du joug des seigneurs polonais. La population vient accueillir l'armée rouge, habillée comme pour un jour férié, offre des fleurs, des pommes et du lait aux combattants. Cet amour en courage nos combattants.

Avec une force tranquille et avec grandeur, le pays soviétique accomplit sa tâche sacrée. L'U. R. S. S. veut vivre en paix avec tous les pays. Le gouvernement soviétique déclare de vive voix que l'URSS appliquera sa politique de neutralité à l'égard de tous les pays avec lesquels elle entretient des relations diplomatiques. La pacte de non-agression entre l'URSS et l'Allemagne fut conclu dans l'intérêt de la paix. Le communiqué germano-soviétique du 18 septembre, témoigne que le pacte de non-agression est en vigueur.

UNE DELEGATION MILITAIRE ALLEMANDE A MOSCOU

Rome, 20 (Radio). — Une délégation militaire allemande est partie pour Moscou. Elle aura à régler des questions techniques inhérentes à la délimitation de la nouvelle frontière entre Russes et Allemands en Pologne.

M. Chamberlain a répondu à M. Hitler

Aucune menace, dit-il, ne nous détournera, nous et nos alliés français, de nos buts de guerre

Londres, 20 A.A. — Reuter communique :

Aux Communes, dans sa revue hebdomadaire de la situation de la guerre, M. Chamberlain a dit :

Les événements qui se produisirent la semaine dernière ont une importance si grande que je n'ai pas encore eu le temps d'évaluer leurs effets sur le sort de la guerre et sur l'attitude des autres pays.

La pression allemande sur l'armée polonaise ainsi que la résistance des Polonais se poursuivirent durant la semaine et se poursuivirent encore sur de nombreuses parties de la Pologne. Il reste encore des îlots de résistance tels que Varsovie qui refuse d'être submergée.

L'INTERVENTION SOVIETIQUE

L'événement qui eut un effet décisif sur la guerre du front oriental se produisit le 17 septembre et ce fut l'entrée des troupes russes en Pologne. Je ne peux pas dire que cette action de la part du gouvernement soviétique était inattendue. Les déclarations publiées par la presse soviétique et radiodiffusées faisaient allusion aux Russes-Blancs et aux Ukraniens en Pologne, faisant présager que le gouvernement soviétique se préparait à intervir-

(Voir la suite en 4ème page)

DIRECTION : Beyoglu, l'hôtel Khédivial Palace — Tél. 41882
REDACTION : Galata, Eski Banksakak, Saint Pierre Han, No 7. Tél. : 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOULI
Istanbul, Sirkeci, Asiretend Cad. Kahraman Zade Han.
Tél. : 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

Après la fin de la guerre de Pologne, verra-t-on s'engager une guerre européenne?

Les journaux italiens jugent une telle éventualité absurde et font des voeux pour une pacification générale des esprits

Rome, 20. — Le « Lavoro Fascista » constate que si du côté allemand on a démontré ne pas vouloir créer l'irréparable, du côté des nations démocratiques également, nonobstant toutes, les affirmations officielles d'intransigeance, la guerre sur le front occidental a été menée jusqu'à présent de façon telle que les peuples, qui ignorent les dernières finesses de la stratégie et de la tactique militaires, sentent dans leur profonde intuition, dans leurs espoirs tenaces que la guerre pourrait encore être évitée tant pour l'Europe que pour la civilisation du monde.

La « Tribuna » également se demande dans son éditorial, pourquoi après la fin de la guerre en Pologne, devrait commencer la guerre européenne ? « On dit, — écrit ce journal — que les buts de guerre de la France et surtout de la Grande-Bretagne seraient deux : le rétablissement de la Pologne dans ses frontières de Versailles et la destruction de l'Hitlerisme. Hitler repousse nettement ces deux prétentions qui signifiaient l'anéantissement du peuple allemand.

Or, la reconstitution de la Pologne du

L'amitié gréco-italienne
Les deux pays éloignent leurs forces militaires de la frontière gréco-albanaise

Rome, 20 (A.A.) — Un communiqué officiel annonce que les troupes italiennes sur la frontière gréco-albanaise seront retirées vers l'intérieur à la suite d'un échange de vues entre Rome et Athènes, soulignant les relations amicales entre les deux pays.

Athènes, 20 (A.A.)
L'Agence d'Athènes communique : Les journaux publient la communication suivante du ministère royal des affaires étrangères :

Le gouvernement royal hellénique et le gouvernement royal italien ayant jugé utile, dans la présente situation de l'Europe, de porter leur attention sur l'état actuel des rapports entre les deux pays, ont été heureux de constater que ces rapports continuent d'être sincèrement amicaux et de s'inspirer d'un esprit d'entière confiance réciproque.

Une preuve tangible de ces sentiments a été fournie par la décision, adoptée par le gouvernement royal italien d'éloigner ses forces militaires de la frontière gréco-albanaise, ainsi que par les mesures analogues que le gouvernement royal hellénique, de son côté, est en train d'adopter.

Le même communiqué a été publié dans les journaux italiens d'hier soir.

Les funérailles du lieutenant Louis Deschanel
Le peuple allemand, dit l'orateur du parti national-socialiste, ne ressent pas de haine pour le peuple français

Le poste de Radio de Berlin a diffusé un impressionnant radio-reportage sur des funérailles du sous-lieutenant d'infanterie Louis Deschanel, volontaire de guerre, tombé à 20 ans en combattant en territoire allemand. Une compagnie de soldats rendait les honneurs. Auprès du cercueil étaient les infirmières de la Croix Rouge qui avaient assisté à l'héroïque blessé dans ses derniers moments. Après que le pasteur eut prononcé les prières rituelles, un officier supérieur allemand prit la parole. L'orateur rappela que tout soldat est toujours prêt à donner sa vie pour la patrie. « Nous remercions le camarade français qui repose ici, a-t-il ajouté, pour l'exemple qu'il nous a donné de l'accomplissement du devoir jusqu'au bout ». Puis le « Gauleiter » de la région a prononcé un discours d'une haute portée politique. Il a dit textuellement : « Quand nous chantons l'hymne du « Bon Camarade » sur la tombe d'un adversaire mort cela signifie que l'Allemand ne connaît pas de haine allant au-delà de la tombe. Dans le cas présent cependant, il y a quelques chose de plus : cela signifie que nous, en tant que peuple allemand nous ne ressentons aucune haine pour le peuple français ». Des fleurs furent placées sur la tombe. La fanfare entonna sur un rythme lent la Marseillaise pour rendre hommage à la mémoire de cet adversaire valeureux.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Le sens du discours de Hitler

La plupart de nos confrères commentent le discours d'hier du Führer.

M. M. Zekeriya Sertel l'envisage surtout, dans le « Tan », sous l'angle des relations germano-soviétiques.

L'Allemagne renonçant à sa politique d'expansion vers l'Orient, cela signifie qu'elle concentrera toutes ses forces contre les pays d'Occident.

Hitler est sûr qu'il ne percera pas la ligne Maginot. C'est par suite de cette conviction d'ailleurs qu'il avait dressé face à celle-ci, la ligne Siegfried. Son but était de défendre le front occidental avec peu de troupes et d'agir à l'est où les conquêtes sont faciles. Comme suite de son nouvel accord avec les Soviets, il sera obligé de reviser ce plan.

Le discours de Hitler laisse entendre que l'Allemagne tentera tout ce qui est en son pouvoir pour ne pas être battue par les démocraties et qu'elle aura recours même aux méthodes de guerre que l'on juge inhumaines. Les villes anglaises et françaises seront bombardées, les bateaux anglais et français seront coulés, on combattront derrière le front plus que sur le front.

Tout cela montre que Hitler s'est trompé dans ses calculs quand il a décidé d'occuper la Pologne. Ainsi que le confirme son discours, il comptait qu'après la conquête de ce pays, l'Angleterre et la France seraient disposées à faire la paix. Maintenant, il se trouve en présence de la guerre au lieu de la paix — et d'une guerre qui durera longtemps. Et c'est pourquoi il est amené à parler, non de nouvelles conquêtes, mais de défense.

On retrouve les mêmes idées sous la plume de M. Hüseyin Cahid Yalçın, dans le « Yeni Sabah » :

Dans son discours de Dantzig, Hitler feint de considérer comme une calamité des Anglais les aspirations allemandes sur le territoire russe. Or, dans le livre saint qu'il a apporté à la nation allemande, « Mein Kampf », il dit que pour l'Allemagne il n'est nullement nécessaire d'aller chercher des colonies au loin ; c'est en Europe qu'elle doit conquérir. Et il indique l'attaque contre la Russie comme un objectif national à son peuple. C'est là que le glaive allemand assurera des terres de labour au sol allemand, là que la nation allemande trouvera de quoi se rassasier.

Est-ce juste de piétiner les principes dont l'humanité s'est fait un idéal, de verser le sang de centaines de milliers d'innocents, de ruiner les nations indépendantes sous prétexte de venger une injustice qui a été commise à notre égard ?

Et l'opinion publique mondiale, qui a écouté le discours de Dantzig, répond à cette question par un « non ».

Il semble que le Führer avait prévu cette réponse. Voilà pourquoi il a déclaré à la fin qu'il ne se départirait pas de la voie tracée et qu'il répondrait à la résistance par la violence.

Il s'ensuit qu'il nous faut croire désormais que tout se réduit à la force. Alors ?

Alors quel besoin de paroles ?

LES NAISSANCES EN ITALIE

Rome 20. — Les statistiques officielles indiquent qu'en août le nombre des enfants nés vivants en Italie s'élève à 426.000 et le nombre de ceux morts nés à 45.698. On pense que cette année-ci marquera en Italie un excédent de plus de 400.000 nés vivants sur les morts.

ÉPREUVES INTERNATIONALES

A VENISE

Venise 20. — Du 25 septembre au 4 octobre prochain se dérouleront à Venise les épreuves internationales au tir au vol avec un total de prix en argent de 400.000 livres en dehors de divers objets de valeur. La participation des meilleurs champions italiens et étrangers est assurée.

C'est pourquoi, à notre sens, le Führer se fatigue inutilement s'il croit pouvoir se soustraire aux responsabilités qui lui incombent par des manœuvres.

Toujours est-il que nos deux bateaux entreprennent, l'un soutenant l'autre, de traverser l'avenue de l'Indépendance. Il est des cas où cette entreprise n'apparaît guère plus aisée que la traversée de l'Atlantique. *

Saime et Nejide roulaient et tanguaient comme deux bateaux en proie à la tempête. Et à un certain moment elles jugèrent devoir... renouveler leur essence ! Elles cherchèrent donc une brasserie où se révitailler. Il y en avait une qui fermait précisément ses volets. Elles se laissèrent échouer dans ce havre inespéré. Elles demandèrent du vin.

D'un coup d'œil, le patron jugea ces clientes attardées. Il n'eut pas de peine à se rendre compte que toute libation nouvelle pouvait provoquer un désastre.

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITÉ

L'ancien poste de police

de Galatasaray

Le local de l'ancien poste de police de Galatasaray a toute une histoire.

L'immeuble avait été mis en vente par le Trésor. La İş Bankasi en avait fait acquisition. Puis elle l'avait cédé pour un montant de 81.000 Ltqs, soit avec 15% de bénéfice à la Sümerbank, qui comptait démolir le vieil immeuble et en construire un nouveau.

Mais la Municipalité est alors intervenue. Elle exigea la cession d'une partie de terrain de 6 mètres de profondeur, tout le long de la propriété, qui devait être ajouté à la voie publique afin de permettre son élargissement. La Banque, se considérant lésée, refusa de bâti dans ces conditions, en dépit des démarches répétées de l'ancien président de la Municipalité, M. Muhittin Ustindag.

Cette fois la Banque ayant demandé un permis pour procéder à la réparation de l'immeuble, dont l'aspect actuel est loin, il faut bien l'avouer, de constituer un ornement pour cette avenue si centrale et si passante, ce fut au tour de la Municipalité de lui refuser.

Le Dr. Lütfi Kirdar soucieux de trouver un moyen terme susceptible de satisfaire tous les intéressés en même temps que de servir les intérêts bien compris de la Ville, offrit d'intervenir auprès du ministère de l'Instruction Publique en vue d'obtenir qu'il consentit à vendre à la Sümer Bank, une bande de terrain à prélever sur le jardin du Lycée de Galatasaray d'une superficie égale à celle du terrain qui devrait être adjoint à la voie publique. Mais la Banque n'était pas disposée à consentir à de nouveaux frais.

C'est alors que, poursuivant ses contacts avec le ministre de l'Instruction publique M. Hasan Ali Yücel, le Dr. Lütfi Kirdar trouva une nouvelle formule qui, croyons-nous, est bien la bonne. L'immeuble de l'ancien commissariat de police sera racheté par le ministère de l'Instruction publique par voie de versements échelonnés. Il sera démolie et le terrain en sera ajouté à celui du jardin du Lycée. La Municipalité se charge d'exproprier les magasins attenants à l'ancien corps de garde et qui devront disparaître également.

Ainsi, le gracieux immeuble de Lycée de Galatasaray sera complètement dégagé et visible pour les piétons venant du Tunnel ; le saillant qui étrangle la voie publique en un des endroits où le trafic est le plus actif, disparaîtra et la physionomie générale de cette partie de Beyoglu sera égayée par un peu de verdure de plus.

Ces timbres seront mis en vente le 20 octobre dans tous les bureaux de Poste.

La comédie aux cent actes divers...

Pourquoi elles avaient bu...

Saime et Nejide sont inculpées d'ivrognerie.

Saime n'a pas 22 ans. Elle a les cheveux blonds et des yeux de perle qui expriment une parfaite (et apparente) candeur.

Nejide est une quadragénaire et bien en chair. Les deux dames avaient bu l'autre soir en compagnie d'un ami. Il n'avait pas cru devoir les accompagner ce qui pourrait témoigner soit d'une discréte excessive, soit encore d'un manque total de galanterie. Il se pourrait aussi d'ailleurs qu'ayant bu à lui seul plus qu'eux deux à la fois, il se soit trouvé dans l'impossibilité matérielle de remplir jusqu'au bout ses devoirs de chevalier servant.

Toujours est-il que nos deux bacchantes entreprennent, l'une soutenant l'autre, de traverser l'avenue de l'Indépendance. Il est des cas où cette entreprise n'apparaît guère plus aisée que la traversée de l'Atlantique. *

Saime et Nejide roulaient et tanguaient comme deux bateaux en proie à la tempête. Et à un certain moment elles jugèrent devoir... renouveler leur essence ! Elles cherchèrent donc une brasserie où se révitailler. Il y en avait une qui fermait précisément ses volets. Elles se laissèrent échouer dans ce havre inespéré. Elles demandèrent du vin.

D'un coup d'œil, le patron jugea ces clientes attardées. Il n'eut pas de peine à se rendre compte que toute libation nouvelle pouvait provoquer un désastre.

Le théâtre de la Ville

Le Théâtre de la Ville reprendra ses représentations en octobre prochain. Comme l'année dernière, il comportera deux sections, celle du drame et celle de la comédie.

LA PRESSE

Les 22 ans de l'« Akşam »

L'« Akşam » a terminé hier sa 21e année d'existence.

Cette vaillante feuille dont la carrière coïncide avec l'histoire de la Turquie nouvelle a vu le jour dans des temps particulièrement difficiles : septembre 1918, l'armistice et ses deuils. Tout de suite elle s'affirma comme l'organe animé d'une foi inébranlable qui allait être l'interprète et le soutien à la fois du grand cœur généreux d'Istanbul patriote.

Puis vinrent les jours de labeur et de reconstruction ; l'« Akşam » exerça dans ce domaine également une tâche essentielle. Ses conseils, ses avertissements, ses critiques d'autant plus précieuses qu'elles demeuraient objectives furent appréciées par le public et par les dirigeants.

Aujourd'hui, l'« Akşam » occupe, par le sérieux et la sûreté de ses informations et surtout par la dignité d'une note politique rigoureusement conforme à l'esprit de la nation et aux directives du régime, une place absolument à part au sein de la presse turque.

A M. Necmeddin Saddak qui dirige cette feuille avec tant de tact, à M. Kazim Şinasi Dersan, à tous les collègues et amis de la rédaction nous exprimons en cet anniversaire qui leur est justement cher, nos félicitations les plus vives.

LES CHEMINS DE FER

Une émission de timbres à l'occasion de l'inauguration de la ligne d'Erzurum

A l'occasion de l'ouverture officielle au trafic de la voie ferrée Ankara-Erzurum, le 20 octobre prochain, la direction des P. T. T. compte procéder à une émission de timbres postes. La série comprendra quatre timbres d'une valeur totale de 29 piastres.

Le timbre de 3 piastres représentera l'un des ponts de la nouvelle ligne ; il sera de couleur jaune foncé ; celui de 6 piastres représentera l'entrée du premier convoi en gare d'Erzurum ; il sera de couleur café, également sombre ; le timbre de 7,5 piastres, de couleur rouge, représentera le célèbre col de Gurek Bogazi. Enfin le timbre de 12,5 piastres de couleur bleue sera orné d'une vignette représentant le défilé d'« Atma Bogazi ».

Ces timbres seront mis en vente le 20 octobre dans tous les bureaux de Poste.

La guerre sur les deux fronts Les communiqués officiels

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 20 A.A. — Le « D. N. B. » communiqué :

Aujourd'hui, mercredi, les Polonais qui jusqu'ici opposaient une résistance acharnée se sont rendus au Sud de Zamocz. Les formations adverses comprenaient plus de 2 divisions d'infanterie, une brigade de cavalerie et une brigade motorisée. 11.000 Polonais, parmi eux le général Pistor, commandant en chef de l'armée polonaise du Sud, furent faits prisonniers.

Le commandant en chef de l'armée allemande, dans un ordre du jour à l'armée, déclare que la grande bataille sur la Vistule est terminée, l'armée polonaise est détruite et les opérations contre la Pologne sont donc terminées.

COMMUNIQUE FRANÇAIS

Paris, 20 — Communiqué de guerre No 33 : « Nuit calme sur l'ensemble des fronts. Activité de l'artillerie ennemie dans la région à l'Est de Blies. »

COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Moscou, 20 A.A. — TASS : L'état-major général de l'armée rouge communiqué :

Le cours du 19/9, les troupes de l'armée rouge continuèrent de presser les troupes polonaises et occupèrent à la fin de la journée :

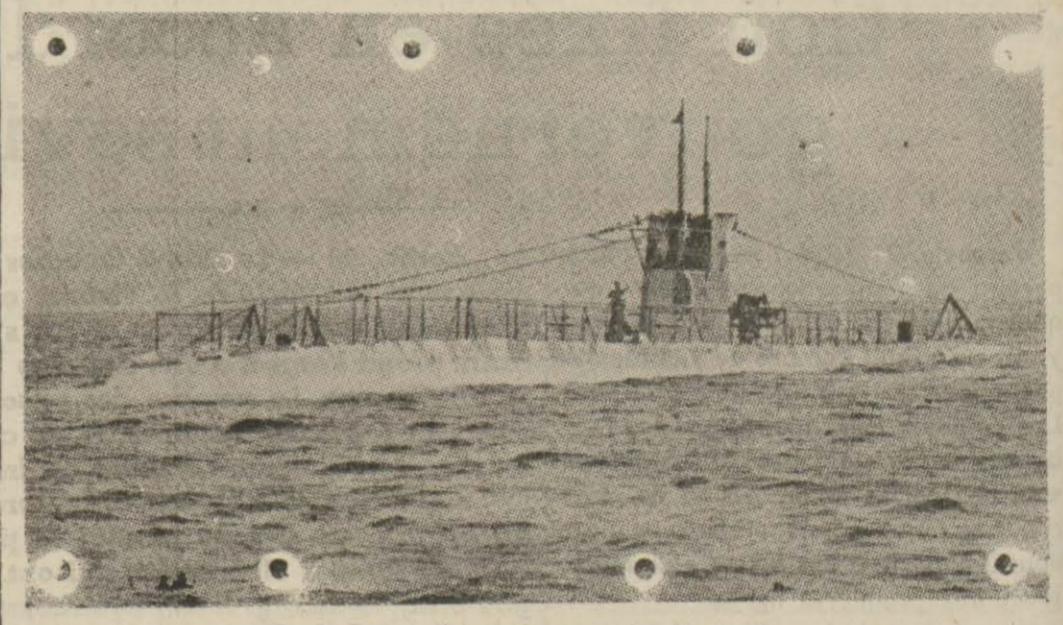
« Au Nord, en Biélorussie Occidentale, après un combat de deux heures, Vilno, Welinabertovitsa (à 50 kms à l'Est de Bielystok), Prujany, Kobrin, à 40 kms au Nord de Brest-Litovsk. »

« Au Sud, en Ukraine Occidentale, Vladimirovsk, Sokol-sur-le-Bug, Brody, Bobrka, Rogatin et Dilina. »

La cavalerie et les tanks entrèrent dans les faubourgs Nord-Est et Sud de Lwów.

La guerre sur mer

Comment opèrent les sous-marins allemands



Un U-Boot allemand en navigation surface

Le capitaine enlève sa casquette et la jette à la mer. Puis, tête nue, maintenant son équilibre, à mesure que le bateau s'enfonce, il attendit la mort.

Ses hommes se débattent dans l'eau levèrent le bras en signe d'adieu quand ils vinrent le dernier geste héroïque de leur capitaine.

UN SOUS-MARIN ALLEMAND EN ISLANDE

Reykjavik, 20 A.A. — Un sous-marin allemand entra dans le port ; à cause d'une forte houle, trois membres de l'équipage sont blessés dont un mortellement. Le gouvernement d'Islande fit savoir au Consul allemand que les blessés pourraient être hospitalisés à Reykjavik à condition qu'ils soient internés jusqu'à la fin des hostilités.

Le capitaine se tenait seul sur le pont saluant le drapeau flottant au-dessus de lui, cependant que son bateau se retournait et disparaissait.

Avant que l'eau n'atteigne son visage, blessé fut amené à terre.

Comparaison entre les buts de guerre des deux parties

M. Vâ-Nû écrit dans l'« Akşam » :

L'Angleterre et la France disent :

— Nous ne faisons pas la paix ; notre but n'est pas l'hostilité à l'égard de l'Allemagne ; notre but est de déraciner le national-socialisme, de renverser Hitler.

Or, le Führer n'est pas descendu du ciel à la tête de l'Allemagne. Il n'est pas non plus le fruit d'une vieille tradition dynastique enracinée dans le pays. Il a gagné sa position en luttant au milieu du peuple par des succès qu'il a remportés pas à pas.

A la question : « Me voulez-vous, ne me voulez-vous pas ? » les Allemands ont répondu « Ja » dans une proportion de 90%.

Vous me direz : De pareilles élections ne donnent pas un résultat absolu. Mais enfin, elles donnent bien un résultat approximatif. Prétendre le contraire est absurde !

Chaque peuple a le gouvernement qu'il mérite ; ce principe est vrai en cette occurrence également. Etranger l'hitlérisme signifie étouffer l'âme allemande. Est-ce chose facile ? Hitler est la réincarnation de cette âme. Plus tard, cette même arme surgira de la tombe.

Les Français qui sont les ennemis des Allemands, ont même fait la réflexion suivante :

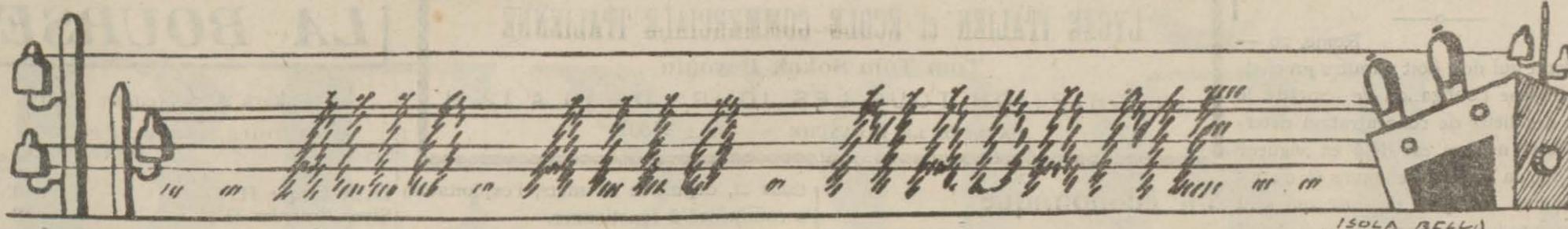
— Nous ne les avons pas suffisamment écrasés par le traité de Versailles. Nous avons tort de les laisser ainsi réunis et homogènes. Nous aurions dû laisser subir une Allemagne de 25 millions d'habitants. Le reste, nous aurions dû l'éparpiller par ci, par là.

Cette fois, si nous sommes victorieux, nous devrons procéder ainsi !

A vrai dire, tous les Français ne sont pas de cet avis. C'est là l'opinion que j'ai recueillie dans certains milieux de droite.

Mais les socialistes objectent :

— Les Nazis ont une théorie de la race. A les en croire, les Allemands seraient une race élue. Si nous les considérons comme une race de trouble-fêtes, destinée à être dispersée, nous tombons dans la même erreur philosophique qu'eux. Nous ferons du racisme à rebours. Ce qu'il faut, ce n'est pas détruire le nid racial des Allemands. C'est faire l'éducation des générations nouvelles.



SILHOUETTES 1939-1940

Il y a belle lurette que je n'ai eu le plaisir de causer chiffrons avec vous, chères et aimables lectrices de la page de la Mode core, devient imposante comme celle de Beyoglu. Mais le fait est indépendant de ma volonté. Ayant eu hélas un organe malade j'ai dû subir une opération chirurgicale. Et comme mes parents habitent Paris, c'est dans la Ville-Lumière qu'eut lieu l'intervention chirurgicale qui fait m'emporter.

Heureusement que mon âge et les ventes prières de mes amies et notamment de ma fidèle Pakize finiront par avoir raison des suites post-opératoires qui nous sentent pu être funestes.

Après avoir gardé plusieurs mois le lit et avoir ensuite passé un agréable séjour de convalescence sur une des plus hautes montagnes de France, me voici parmi vous complètement rétablie et fort enclin à recontinuer à parler avec vous robes et colifichets.

M'étant beaucoup promenée à Paris avant de rentrer à Istanbul, il m'a été donné de bien remarquer dans la rue, les silhouettes féminines et chez les grands couturiers les collections 1939-1940.

Tout ce que j'ai vu m'a éblouie. Mais je dois vous déclarer sans ambiguïté que de ce fait il me sera assez difficile de vous présenter la mode nouvelle, mes chères Istanbuliennes, par une formule lapidaire, car l'éclectisme le plus orthodoxe a présidé à sa création.

La ligne offre s'apparente, il est vrai, avec vingt autres. On y trouve des reminiscences du Second empire et de la Troisième République; elle éveille encore bien d'autres souvenirs...

Ici, la jupe est courte, en forme aguise de causer chiffrons avec vous, chères et aimables lectrices de la page de la Mode core, devient imposante comme celle de Beyoglu.

Il en est de même pour les corsages et aussi pour les manteaux qui s'appellent capes, redingotes, paletots-sacs et vêtements trois-quarts.

Une tendance très nette est pourtant à signaler : la royauté de la laine qui se porte aussi bien le soir que le jour.

Les lainages, volontiers douilletts et poils s'amusent parfois même à imiter la fourrure. C'est vraiment à s'y méprendre! Certains couturiers en profitent pour faire de charmantes incrustations avec des succédanés d'astrakan.

Pour les soirées les plus en vogue sont les crêpes légers, les velours, les satins.

On voit moins de laines. Pourtant, un fameux patron « corine » a remporté un peu partout, un beau succès. Il en est de même pour un nouveau tissu fait de laine et de métal, dont la torsion des fils permet d'obtenir un extraordinaire éclat !...

Si vous voulez savoir encore quels coloris mettront en valeur votre beauté, sachez que ce sont les violines lie de vin, fuchsias, bleus durs, vertes profondes — etverts crus, ainsi qu'un fameux « moutarde », qui épice généreusement ce festin de coquetterie qui nomme une collection.

Je ne saurais trop louer ceux et celles qui emploient ces tons vifs ... car autres hélas ! se confinent dans les noirs et les gris, qui prétendent à des effets vraiment trop faciles !

SIMONE

LES TONS des TISSUS ACTUELS

Le noir et le blanc triomphent pour le loris.

Des tons très chauds, du tomate clair au grenat foncé, en passant par le pourpre ; de l'or franc allant au jaune vif. L'Association de teux tons se retrouve dans les détails de certaines robes.

Les basques des jaquettes sont longues ; plusieurs tailleur montrent une opposition de tissus : jupe unie, veste fantaisie et inversement ; veste noire sur une jupe de coloris opposé. Les robes d'après-midi, plus amples, montrent des corsages ajustés aux encolures très nettes, parfois brodés de couleur ou de paillettes d'or.

MARY

LA MODE NOUVELLE

Essentiellement originale elle tient compte cependant de la ligne et disons le franchement des qualités de la femme.

La taille des mannequins s'est légèrement abaissée dans les maisons de couture et certaines silhouettes sont à la fois minces et rondes. Avec ce changement « profond » les femmes ne seront plus toutes « en jambes ». Il leur faudra pour porter ces corsages collants, de jolies épaules, une poitrine bien placée, des hanches harmonieuses.

Et sans revenir encore aux beautés portées, les modes de cette année ne tolèrent plus l'extrême maigreur.

L'IMPORTANCE DES HANCHES

Le drapé aux hanches est un des traits caractéristiques de la saison. Partout la taille est ronde, parfois sous un corset très haut, et les fronces sur les hanches alternent avec des drapés horizontaux ou même avec l'élargissement en amphore. Un faiseur a créé une véritable sensation en ressuscitant le corset, mais le corset « pour de bon » avec des baleines et un busc. Le buste est mince, tout mince ; il se creuse même à l'estomac et le corps s'évase ensuite ... mais de cent manières.

LE POUF ALLONGÉ

La draperie en arrière, quand elle est pouf, est tantôt très allongée, tantôt placée assez bas. Elle prend toute l'importance dans de jolies robes en belle soie. Car il y a des soies magnifiques, des brocarts d'éclectisme comme vous le voyez ... une des satins à pois, des velours à poils mode qui mettra toutes les beautés en droits dont les plis ont une véritable valeur.

MIREILLE

Voulez-vous ne pas engraisser?

On obtient sur ce point un résultat particulièrement heureux pour les empâtements légers des hanches, des cuisses et de la taille par la culture physique.

Pour celles parmi vous qui ne craignent pas l'exercice, mesdames, nous rappelons l'utilité indispensable de la culture physique quotidienne, fait le matin à la fenêtre ouverte, ou même, si possible au jardin.

Avant la gymnastique, il est bon de boire une ou deux tasses de thé très chaud ou un grand verre d'eau minérale tiède au bain marie. Les boissons chauve des aigrettes ... toute la fantaisie, des favorisent la transpiration — que est la meilleure manière de maigrir, car cette élimination naturelle par la peau entraîne beaucoup de toxines et de déchets.

Employez-les de préférence et vous pourrez ainsi à peu de frais empêcher votre physique d'engraisser.

JULIE

Si vous aimez le jus de citron, faites comme les champions et les athlètes de toute sorte qui très souvent soutiennent leurs forces en suant des citrons ...

Les vitamines contenues dans ce jus de fruit sont de l'espèce la plus favorable à la jeunesse et à la beauté de la ligne.

A défaut de culture physique, pensez au massage plastique, que l'on peut faire soi-même assez commodément, au moyen d'appareils masseurs électriques.

Il y a ensuite des appareils réduits, peu coûteux et dépensant même très peu de force.

Employez-les de préférence et vous pourrez ainsi à peu de frais empêcher votre physique d'engraisser.

JULIE

A NOS LECTRICES

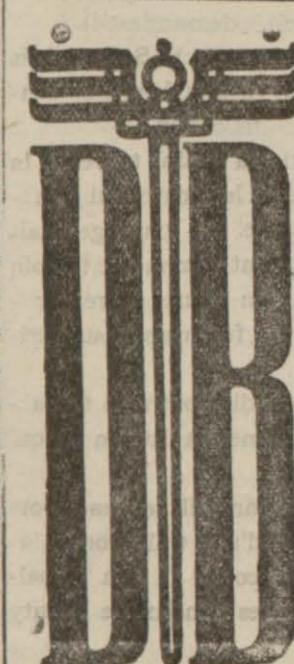
Mesdames, Mesdemoiselles, « Beyoglu » a le plaisir de vous annoncer qu'il recommencera à faire paraître chaque semaine une Page de la Femme.

Vous y trouverez de nombreux et variés articles concernant la Mode, les Soins de la Beauté, votre intérieur la cuisine, etc etc.

Par ailleurs, des correspondantes de l'étranger vous entretiendront régulièrement des innovations féminines entreprises dans les grandes capitales européennes.

Bref, notre Page de la Femme sera le brefviaire de la Femme à la Page !

MARTINE



DEUTSCHE ORIENTBANK FILIALE DER DRESDNER BANK

ISTANBUL-GALATA

TELEPHONE : 44.696

ISTANBUL-BAHÇEKAPI

TELEPHONE : 24.410

IZMIR

TELEPHONE : 2.334

EN EGYPTE :

FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU CAIRE ET A ALEXANDRIE

Vie économique et financière

Economie de guerre

Le commerce extérieur turc dans la situation actuelle

L'effort demandé aux industries locales

La Turquie exporte des produits agricoles et importe des produits manufacturés : telle est en quelques mots,

la façon dont se répartissent les échanges commerciaux que la Turquie entretient avec l'étranger. Pour compléter le tableau tout aussi brièvement ajoutons que la Turquie s'est efforcée pendant ces dernières années de réveiller chez elle une activité industrielle assez forte pour libérer le pays, en des moments difficiles, des importations étrangères, du moins en ce qui concerne certains produits plus particulièrement indispensables à la vie nationale.

Ces moments difficiles sont venus, d'une façon mitigée sans doute, puisque la Turquie n'est pas elle-même en guerre, et peut-être temporairement puisqu'il n'est pas dit que cette guerre se prolongera bien longtemps - mais le fait actuel, le fait concret, est que l'économie turque et, avec elle, les bases de son commerce extérieur se trouvent directement touchées par le conflit européen.

La nécessité de parer avant tout aux besoins matériels de la nation a induit le gouvernement à limiter le nombre des articles exportables et à soumettre certains autres à l'action d'une licence. D'autre part, les articles d'importation ne peuvent plus parvenir ou du moins la cristallisation des événements n'a pas été telle pour permettre déjà l'établissement de nouvelles bases devant faciliter le commerce avec les neutres et même avec les belligérants. Nous observons donc un arrêt dans les échanges et, à la reprise, nous serons forcés de remarquer une très forte diminution aussi bien des importations que des exportations.

Ne pouvant vendre que certains de ses produits la Turquie se trouvera obligée de n'acheter au dehors que le strict nécessaire afin d'équilibrer étiroitement les deux chapitres de sa balance. Un gros effort devra donc être demandé aux fabricants nationaux qui passeront, aux fins de 1938.

	en fin août	en fin décembre
Coton catég. II	5.846.000	10.228.000
Mohair catég. II	1.892.000	3.575.000
Peaux catég. I	2.481.000	3.575.000
Animaux catég. I	1.291.000	2.935.000
Houille catég. I	1.516.000	2.033.000
Blé catég. I	4.074.000	5.631.000
Bois catég. I	1.037.000	1.317.000
Alpiste catég. I	737.000	1.341.000
Orge catég. I	3.064.000	5.164.000
Poisichiches catég. I	82.000	177.000
Millet catég. I	578.000	930.000
Huile catég. I	222.000	435.000
	1.146.000	1.522.000
Total	23.056.000	38.863.000

Les trois cinquièmes des exportations ont donc dû être déjà expédiées; il semble bien que la Turquie ne perdra sur le total de la seconde colonne du tableau qu'environ le 1/5 de la somme indiquée (il est entendu qu'en nous basant sur les chiffres de 1938 nous partons du fait qu'il est possible d'estimer, à quelque différence près, les chiffres des deux périodes 1938 et 1939).

Nous donnons ci-après les chiffres des importations de 1938 en ce qui concerne les produits mentionnés plus haut avec la valeur qui a déjà dû être importée jusqu'au 31 août. La différence entre les colonnes deux et une pourra seulement être atteinte par la diminution ou l'arrêt des importations.

LES IMPORTATIONS

	en fin août	en fin d'année
Fils et articles de coton	13.942.000	22.465.000
Laines et poils	5.437.000	7.059.000
Papier	3.350.000	4.614.000
Sucre	3.658.000	4.165.000
Verres et vitres	1.187.000	1.991.000

On observera tout naturellement une diminution dans l'importation des autres produits, diminution provoquée par les événements extérieurs mais qui sera plus sensible en ce qui concerne les peaux, les arbres, charbons de bois et ouvrages de bois, le caoutchouc et les articles en caoutchouc du fait que l'exportation de ces articles a été prohibée. On doit s'attendre cependant à une contraction des exportations de combustibles et de métaux, certains matériaux.

D'autre part, le moment actuel nous fait penser d'une façon très sérieuse qu'il serait juste - pour l'avenir - de mettre à exécution un projet dont on a déjà parlé : la production de la benzine synthétique par le moyen de la houille. Les ersatz, que d'aucuns croient pouvoir bientôt raffiner, sont désormais nécessaires à tout pays qui ne possède pas les sources naturelles de certains produits indispensables au bon fonctionnement de la vie moderne, tant civile que militaire.

RAOUL HOLLOSY.

LE COMMERCE DE LA LAINE ET DES CRINS EN ITALIE

Rome, 20 — Les importations en Italie (Voir la suite en 4ème page)

M. Chamberlain a répondu à M. Hitler

(Suite de la 1ère page)

Le 20 septembre, le gouvernement britannique déclara maintes fois qu'il était disposé à un règlement pacifique par négociations. Les efforts du gouvernement britannique tendant à obtenir ceci n'aboutirent pas et ses espoirs furent brisés par l'agression allemande non provoquée et brutale, contre nos alliés Polonais.

LES OPERATIONS FRANÇAISES

Parlant ensuite du front occidental, M. Chamberlain dit :

Les Français continuèrent à progresser méthodiquement et avec succès. Leur communiqué indiquent que des objectifs stratégiques et tactiques précieux ont été atteints et que le terrain gagné a été maintenu en face de la résistance allemande de plus en plus sévère.

LA GUERRE SOUS-MARINE ET LE BLOCUS

Au sujet des sous-marins, le premier ministre dit que les attaques contre les sous-marins ont été effectuées à la fois le jour et la nuit et le succès de la campagne contre les sous-marins, après un peu plus d'une quinzaine de jours de guerre dépasseront ce qui fut accompli par la marine britannique, même pendant de plus longues périodes au cours de la dernière guerre.

Si la Grande-Bretagne et la France n'ont pas été à même d'empêcher la défaite des armées de la Pologne, elles ont assuré celles-ci qu'elles n'ont pas oublié leurs obligations envers elle, ni faibli dans leur détermination de poursuivre la lutte.

LE DISCOURS DU FUHRER

Faisant allusion au discours de M. Hitler, M. Chamberlain déclare :

Il n'est pas de mode, dans ce pays, de parler avec vantardises et menaces. Peut-être est-ce à cause de cela même que les dirigeants de l'Allemagne ont peine à nous comprendre; mais dans les commentaires que j'ai faits sur le discours de M. Hitler je ne m'écarte pas de notre coutume de parler sobrement et tranquillement. Le discours de M. Hitler ne change pas la situation qu'elles confronte. Le compte rendu des événements par M. Hitler ne saurait être accepté comme exact et comprendre des assurances du genre de celles qu'au cours des récentes années M. Hitler a faites. Ce que je cherche, vainement, dans le *Parler* ses nombreuses déclarations erronées se place celle selon laquelle le gouvernement français aurait convenu d'accéder à la médiation de l'Italie, tandis que le gouvernement britannique la refuse.

LA GUERRE « HUMAINE »

M. Hitler parle beaucoup, dans son discours, des méthodes humanitaires avec lesquelles il fait la guerre. Je puis dire seulement que ces méthodes ne peuvent pas être rendues humanitaires en les appuyant ainsi et que les compte-rendus de bombardements de villes ouvertes par les avions allemands et le tir à mitrailleuses dans les domaines de l'aviation et de l'armée de terre. Les efforts de la Grande-Bretagne et de la France seront poussés dans ces deux directions.

D'immenses préparatifs ont été faits par la Grande-Bretagne et la France dans les domaines de l'aviation et de l'armée de terre. Les efforts de la Grande-Bretagne et de la France seront poussés dans ces deux directions.

Le fait que durant ces premières semaines qui ont déjà perdu leur vie dans les combats aériens, pourront maintenir les fournitures essentielles en matière premières et denrées alimentaires, pour notre population et nos industries.

La suppression du trafic et de la contrebande de guerre doit nécessairement causer quelques inconvénients aux neutres. Nous devons être de réduire cet inconvénient au minimum. Aucune perte de vies n'a été causée par l'exercice de la puissance navale britannique et nul bien neutre n'a été illégalement retenu. Par contre, les méthodes allemandes de la guerre sous-marine et de mouillage de mines ont déjà causé la mort de nombreuses victimes innocentes et la destruction non justifiée des biens des neutres.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

L'AGRICULTURE ITALIENNE

Rome, 20 —

Un décret qui doit paraître prochainement impose l'obligation de remettre le mais en des lieux de concentration déterminés. Cette mesure est déjà en vigueur pour le blé, la laine, le chanvre et d'autres produits. Le prix de base qui sera payé aux producteurs pour le maïs livré en ces lieux de concentrations sera de 98 lires par quintal.

LES ASSOCIATIONS

Les cours du soir au Halkevi de Beyoglu

Les classes populaires et les cours du Halkevi de Beyoglu commenceront à fonctionner à partir du 1er octobre. Les cours suivants seront créés. Ceux qui désirent s'y inscrire doivent se présenter au Halkevi de Beyoglu, munis de leurs pièces d'identité et de quatre photos :

Cours de turc

- » de traduction française
- » de diction française
- » de français (A. B. C.)
- » d'anglais (A. B. C.)
- » d'allemand (A. B. C.)
- » de comptabilité pratique
- » de coupe et de couture
- » de chapellerie et de garniture des chapeaux.

Un avertissement : savoir que nous, en tant que gouvernement, nous ne nous laissons pas entraîner à adopter une méthode que nos conseillers militaires avec qui nous sommes en étroit contact de confiance mutuelle n'approuveraient pas. Nous ne reculerons devant aucun sacrifice et il n'y a pas d'opérations dans laquelle nous ne nous engagerons pas pourvu que nos conseillers, nos alliés et nous-mêmes nous soyons convaincus qu'elle constituera une contribution opportune à la victoire. Mais ce que nous ne ferons pas c'est d'entrer précipitamment dans les aventures qui offrent peu de chance de succès et sont destinées à mettre en péril nos ressources et à retarder la victoire finale.

La stratégie est l'art de concentrer la force décisive à un point décisif au moment décisif. L'échelle de nos préparatifs et le fait que nous les bassons sur la présomption que la guerre pourrait être au moins de 3 ans constituent des assurances que nos forces accroissent progressivement et feront face à quoi qu'il arrive.

Le comte Stanhope fit cet après-midi devant les Lords une déclaration identique à celle faite par le Premier à la Chambre des Communes.

LES ORATEURS DE L'OPPOSITION

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.

— A l'avenir il faudrait, dit-il, que l'aide que nous donnerions à nos amis le fût rapidement, sûrement et généreusement. A moins que cette aide rapide, ceux de nos amis qui seraient susceptibles de devenir nos alliés actifs, se sentiront poussés, contre leur volonté, à n'être pour nous que des amis passifs. Toutes les nations mobilisent toutes leurs ressources, soit en vue d'une neutralité bienveillante, soit en vue d'une action plus active, et j'espère que le gouvernement britannique n'aura pas honte de s'acquérir des amis dans le monde, car tout en pouvant vaincre sans leur amitié, il vaudrait mieux qu'ils les ait avec lui.

Les gouvernements des Dominions ont également et que les deux parties de l'opposition

M. Greenwood remercie M. Chamberlain pour la fermeté du discours que le premier ministre venait de prononcer, mais il ajoute qu'il regrette qu'une assistance plus généreuse n'ait pas été donnée à la Pologne qui en avait si grand besoin.